

**HÄFELE**

**INSTALLATION  
INSTRUCTION FOR  
COOKER HOOD**



**495.38.380**

**SENSE**

**A GERMAN BRAND**  
SINCE 1923

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. แผนภาพและรุ่นที่ใช้งานได้..... | 1  |
| 2. ข้อควรระวัง.....               | 2  |
| 3. รายละเอียดสินค้า.....          | 3  |
| 4. วิธีการติดตั้ง.....            | 5  |
| 5. คำแนะนำในการใช้งาน.....        | 8  |
| 6. การดูแลและบำรุงรักษา.....      | 10 |
| 7. การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น.....    | 11 |
| 8. แผนผังวงจรไฟฟ้า.....           | 12 |



คู่มือนี้ใช้สำหรับรุ่น:

HCF\*\* SERIES

โปรดอ่านคำแนะนำอย่างละเอียดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ (เก็บคู่มือไว้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิง)

### 1. บรรจุภัณฑ์ของเครื่องดูดควันรุ่นใหม่

- โปรดกำจัดการบรรจุภัณฑ์เหล่านี้ด้วยวิธีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม เพื่อรักษาสภาพแวดล้อมที่ดี
- ห้ามปล่อยให้เด็กเล่นกับแผ่นพลาสติกและถังบรรจุภัณฑ์ เนื่องจากอาจก่อให้เกิดอันตรายจากทำให้ขาดอากาศหายใจได้
- โปรดเก็บบรรจุภัณฑ์ให้ห่างจากเด็ก วัสดุบรรจุภัณฑ์ไม่ใช่ของเล่น

### 2. การกำจัดเครื่องดูดควันเก่า

- เมื่อเครื่องดูดควันเก่าไม่สามารถใช้งานได้อีกต่อไป ควรจัดการให้อยู่ในสภาพที่ไม่สามารถใช้งานได้แล้วจึงทำการกำจัดทิ้ง
- เครื่องดูดควันเก่ามีวัสดุที่ใช้ประโยชน์ได้ ซึ่งช่วยในการกำจัดหรือรีไซเคิลอย่างถูกวิธี เพื่อช่วยอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

### 3. ก่อนใช้งานเครื่องดูดควันรุ่นใหม่

- หากพบว่าเครื่องดูดควันมีความเสียหายที่เห็นได้ชัดเจน ห้ามติดตั้งและใช้งาน และโปรดติดต่อศูนย์บริการในพื้นที่ของบริษัททันที
- รูปแบบการระบายอากาศของเครื่องดูดควัน ห้ามเด็กที่ขาดผู้ดูแล และบุคคลผู้ทุพพลภาพใช้เครื่องดูดควันตามลำพัง
- หากไม่ได้ใช้งานเครื่องดูดควันเป็นเวลานาน ให้ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ

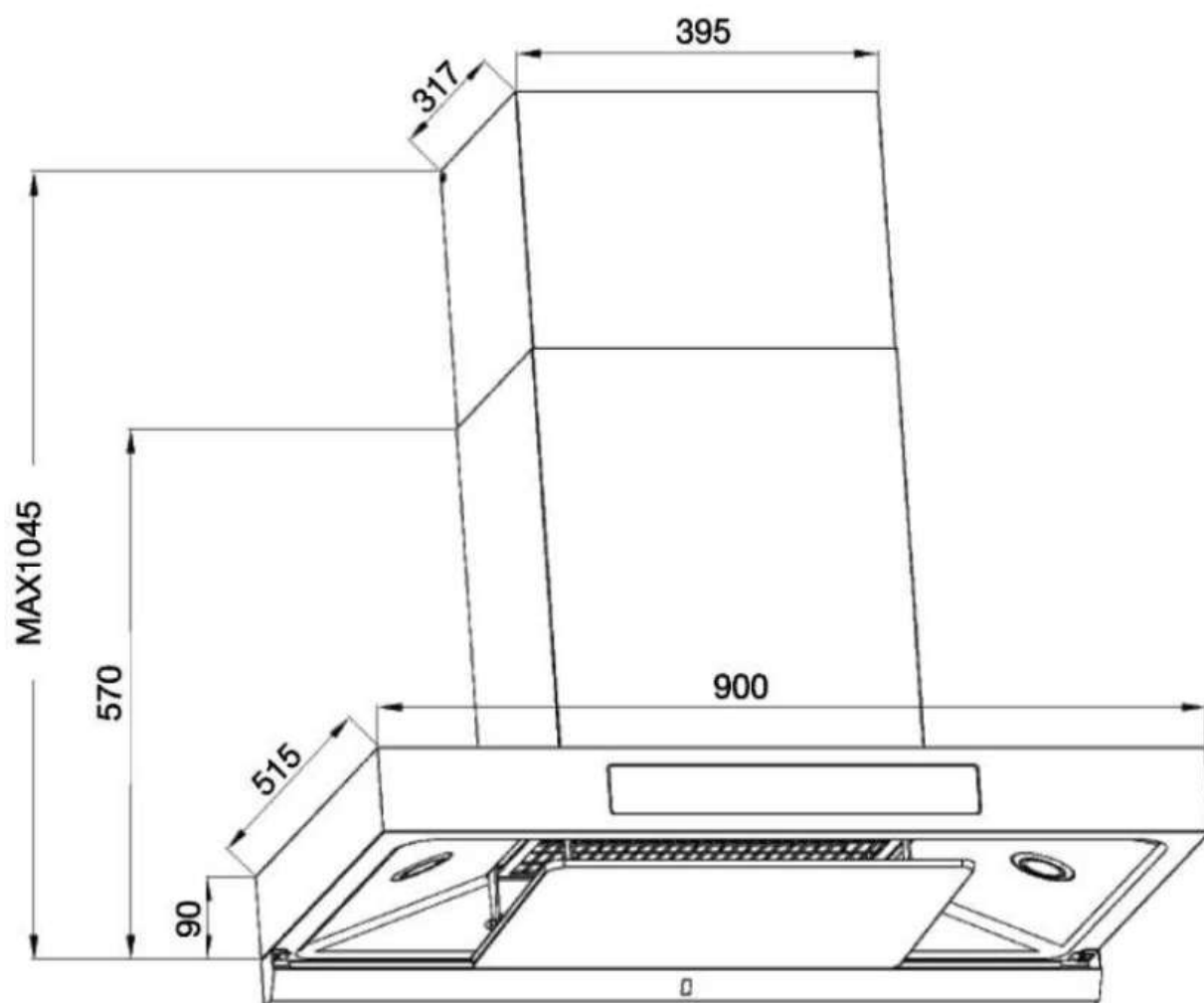
### ข้อสังเกตสำคัญ:

เพื่อความปลอดภัยและการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง (รวมถึงท่อลมและส่วนอื่นๆ) การติดตั้งและการบำรุงรักษาต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญที่ได้รับการแต่งตั้งจากบริษัทเท่านั้น หากผู้บริโภคว่าจ้างบุคคลที่ไม่ใช่ช่างของบริษัท หรือติดตั้งและบำรุงรักษาเอง และใช้งานผลิตภัณฑ์ไม่ถูกต้อง แม้จะอยู่ในระยะเวลาการรับประกัน จะถือว่าไม่อยู่ในขอบเขตการซ่อมแซมฟรี

รุ่นที่ใช้ได้: คู่มือนี้ใช้กับรุ่นต่อไปนี้ โปรดตรวจสอบรุ่นที่คุณซื้ออย่างละเอียด

(ขนาดไอคอนใช้สำหรับอ้างอิงเท่านั้น ความสูงของเครื่องดูดควันสามารถขยายได้สูงสุดตาม MAX)

## 3 รายละเอียดผลิตภัณฑ์



## 2. ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

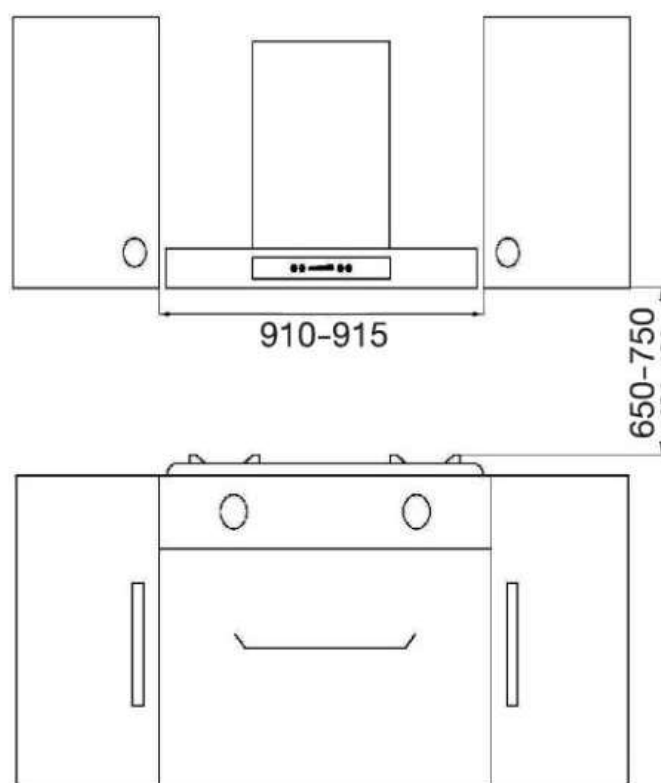
|              |             |                                          |                       |                                              |          |
|--------------|-------------|------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|----------|
| รุ่น         | HCH22 (900) | กำลังไฟฟ้า<br>เข้าที่กำหนด<br>ของเครื่อง | 354 W                 | กำลังไฟฟ้า<br>เข้าที่กำหนดของ<br>มอเตอร์หลัก | 350 W    |
| แรงดันไฟฟ้า  | C220V/50HZ  | อัตราการไหล<br>ของอากาศสูงสุด            | 25M <sup>3</sup> /MIN | ระดับเสียง                                   | 70DB (A) |
| AC 220V/50HZ | 2*2W        | ขนาด                                     | ตามรูปภาพ             |                                              |          |

### 1. ก่อนการติดตั้ง

- ติดตั้งเครื่องดูดควันตามที่แสดงในรูปที่ 1 โดยเครื่องดูดควันต้องติดตั้งเหนือเตาแก๊ส และต้องมีระยะห่างระหว่างส่วนล่างสุดของเครื่องดูดควันกับเตา 65 ซม. ถึง 75 ซม. การติดตั้งที่สูงเกินไปอาจลดประสิทธิภาพในการดูดควัน และการติดตั้งที่ต่ำเกินไปอาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องปรับอากาศ โดยควรปรับระดับให้เหมาะสมตามการใช้งานภายในครัวปรับความสูงตามผู้ใช้งาน
- ห้ามใช้ท่อระบายอากาศของเครื่องดูดควันในการระบายควันจากการเผาไหม้ หรือก๊าซร้อนจากเชื้อเพลิงอื่น ๆ (แนะนำให้ระบายอากาศออกสู่ภายนอก หรือทางท่อระบายอากาศสาธารณะ)
- การใช้ท่อระบายอากาศโค้งที่ยาวเกินไป หรือมีจุดหักมุมมากเกินไป จะส่งผลต่อประสิทธิภาพในการดูดควัน โดยควรเลือกตำแหน่งติดตั้งที่เหมาะสมก่อนการติดตั้ง เพื่อให้เครื่องดูดควันทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

### 2. การเตรียมการติดตั้ง

- ในการติดตั้งเครื่องดูดควัน ควรจัดเตรียมเครื่องมือดังต่อไปนี้: 1. สว่านเจาะพร้อมดอกสว่านขนาด  $\Phi 10$  และ  $\Phi 6$  2. ไขควงปากแฉก 3. ดินสอและไม้บรรทัดวัดระดับ 4, A.
- ติดตั้งเข้ากับที่ตำแหน่งติดตั้งเครื่องดูดควัน และตรวจสอบว่าได้รับการต่อสายดิน ขณะเจาะผนังควรหลีกเลี่ยงตำแหน่งที่มีสายไฟฝังอยู่ในผนัง รวมถึงแหล่งจ่ายไฟ
- ผนังที่ติดตั้งเครื่องดูดควันต้องมีความแข็งแรงเพียงพอ
- รายการบรรจุภัณฑ์:



(รูปที่ 1, หน่วยเป็น มม.)

### 3. การติดตั้งเครื่องดูดควัน

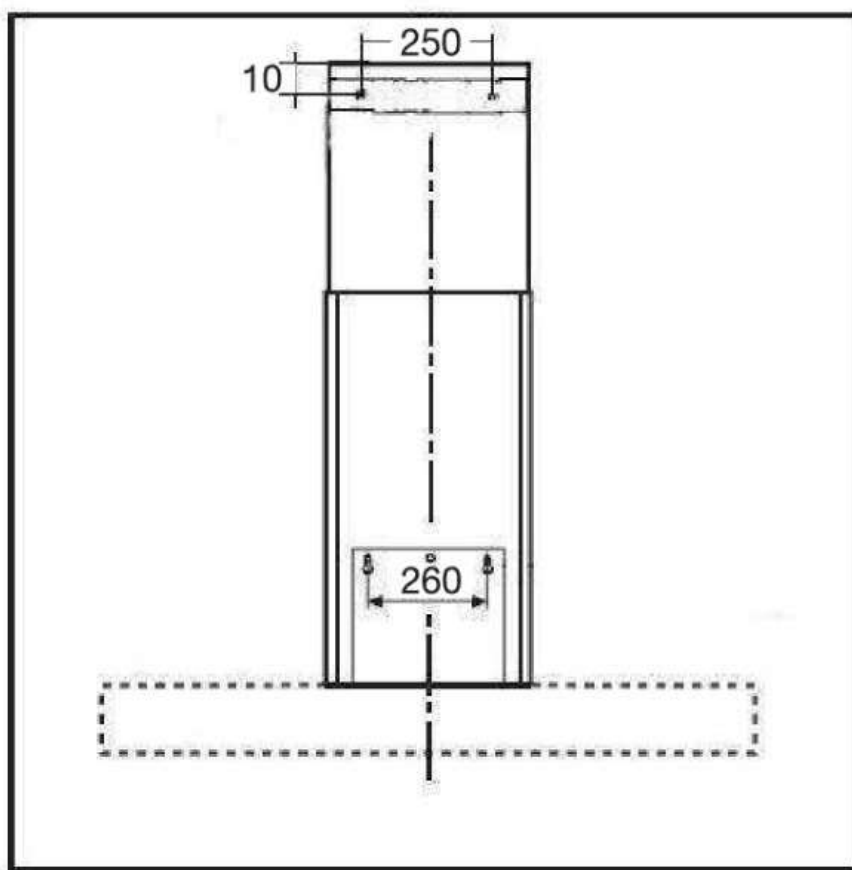
คำนวณความสูงในการติดตั้งที่เหมาะสมตามรูปที่ 1 โดยเริ่มเจาะรูแรกขนาด  $\Phi 10$  ที่ผนัง (ตามที่แสดงในรูปที่ 2) โดยมีระยะเจาะ

260 มม. เจาะรูสองรูและรักษาระดับความลึกของรูที่ 50 มม. จากนั้นห่างจากเพดาน 10 มม.

เจาะรูขนาด  $\Phi 6$  และรักษาระดับของรูทั้งสองที่ระยะ 250 มม. ความลึกของรู 40 มม.

(โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแนวศูนย์กลางของทั้งสองรูอยู่ในแนวเดียวกัน) ใส่พุกเหล็ก (เบอร์ 6) เข้าไปในรู ถอดน็อต M6 และแหวนรองด้านบนออก จากนั้นแขวนเครื่องดูดควันในแนวตั้งบนพุกเหล็ก

ชั้นน็อตบนพุกเหล็กให้แน่น แล้วใส่แหวนรองและน็อต M6 กลับเข้าไป จากนั้นปรับมุมเครื่องดูดควันให้เข้าที่ นำแผ่นกันลมและแผ่นยางมา และถอดสกรูสี่ตัว (เบอร์ 3) ติดตั้งแผ่นกันลมและแผ่นยางบนช่องระบายอากาศของเครื่องดูดควันด้วยสกรู ถอดท่อลม (เบอร์ 2) เสียบปลายด้านหนึ่งของท่อเข้ากับช่องระบายอากาศของเครื่องดูดควัน พันเทปอลูมิเนียม (เบอร์ 10) รอบๆ ให้แน่น ส่วนปลายอีกด้านหนึ่งให้ต่อเข้ากับท่อระบายอากาศส่วนกลาง หรือต่อออกสู่ภายนอกอาคารโดยตรง

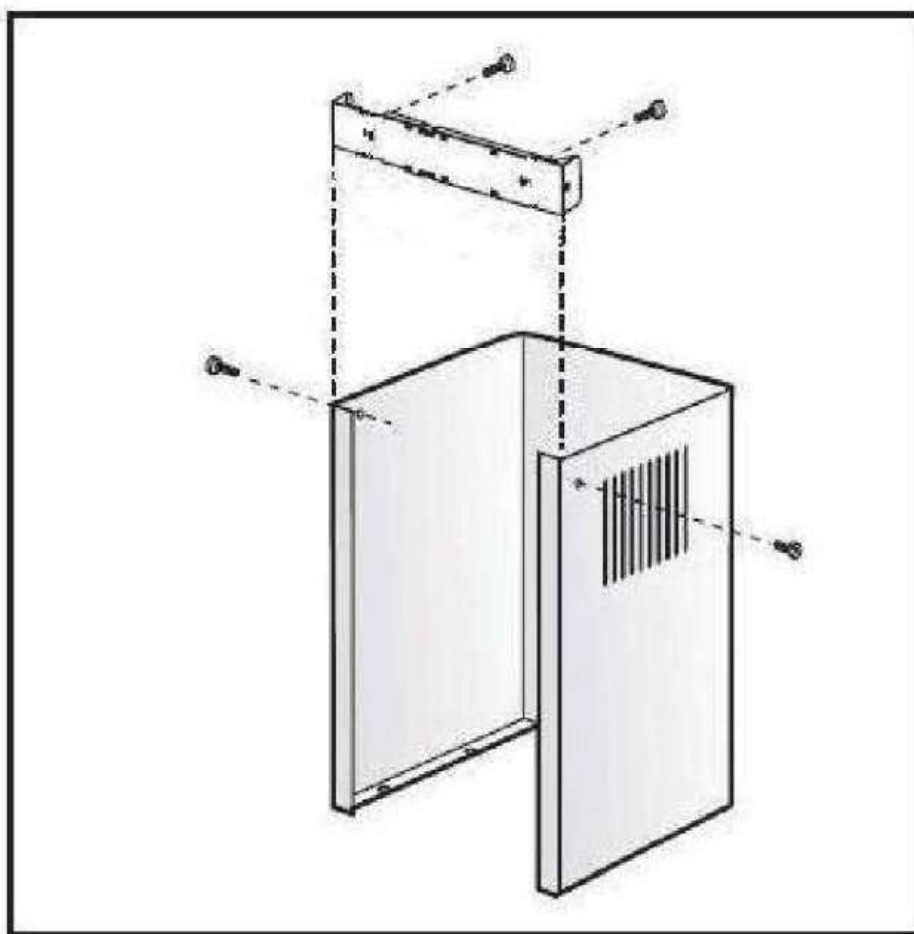


รูปที่ 2

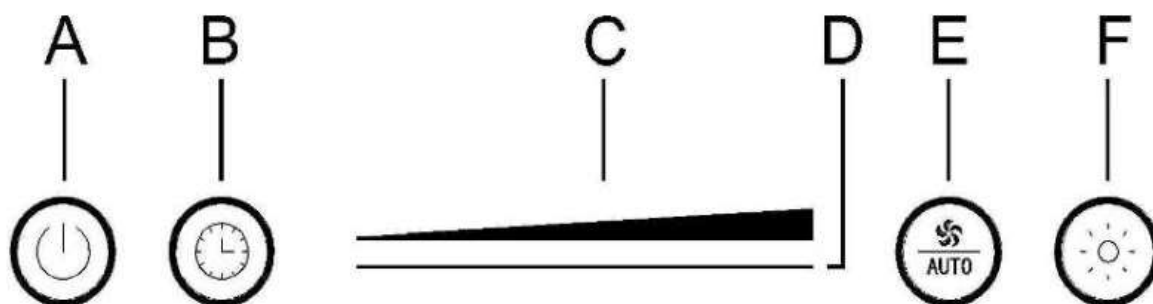
#### 4. การติดตั้งฝาครอบสำหรับตกแต่ง

หลังจากติดตั้งเครื่องดูดควันแล้ว ให้ใส่ฟูกพลาสติก (เบอร์ 7) เข้าไปในรูขนาด  $\Phi 6$  ที่ผนัง จากนั้นติดตั้งตัวยึด (เบอร์ 5) เข้ากับผนังด้วยสกรู (เบอร์ 8) จากนั้นนำชุดฝาครอบด้านในและด้านนอก (เบอร์ 4) มาประกอบเข้าด้วยกัน หลังจากติดตั้งเครื่องดูดควันไว้ด้านบน ให้ยึดฝาครอบตกแต่งด้านนอกเข้ากับตะขอที่ด้านข้างของเครื่องดูดควัน

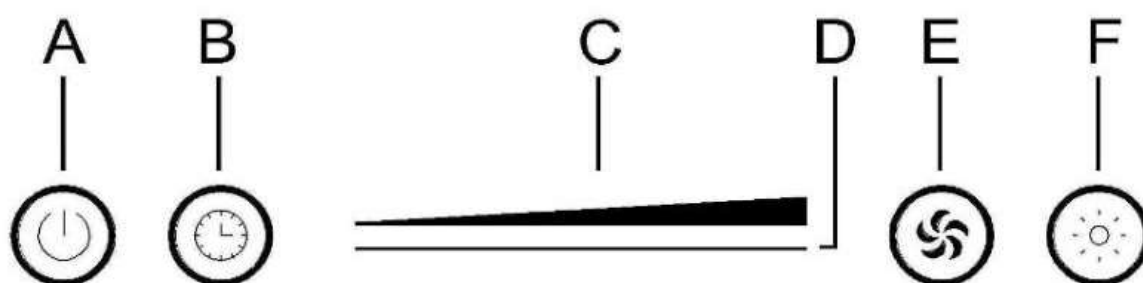
จากนั้นดึงฝาครอบตกแต่งด้านในขึ้น จนกระทั่งฝาครอบตกแต่งด้านในอยู่ในแนวเดียวกับด้านยึดของสองรู และยึดด้วยสกรู (เบอร์ 11) ตามรูปที่ 3



## 5 คำแนะนำในการใช้งาน



(รูป A) พร้อมสวิตช์ฟังก์ชันอัตโนมัติ



(รูป B) ไม่มีสวิตช์ฟังก์ชันอัตโนมัติ

สำหรับคุณสมบัติของเครื่องดูดควันที่คุณซื้อ โปรดดูวิธีการใช้งานในรูปที่ A หรือรูปที่ B ขึ้นแรก คำแนะนำการใช้งาน

A == เปิด/ปิดเครื่อง

B == เปิด/ปิดตัวตั้งเวลาหยุดอัตโนมัติ

C == ระดับความเร็ว แสดงตัวจับเวลา

D == แถบควบคุมสัมผัสแบบเลื่อน

E == มอเตอร์, เปิด/ปิดอัตโนมัติ

F == เปิด/ปิดไฟ

เมื่อเปิดเครื่อง กดปุ่ม A ไฟแสดงสถานะของปุ่ม A จะติด กดปุ่มทั้งหมดเพื่อเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย

## คำแนะนำในการใช้งาน

1) หากกดปุ่ม B ไฟแสดงสถานะปุ่ม B จะติด มอเตอร์จะเริ่มทำงานในระดับต่ำสุด โดยเวลาที่ตั้งค่าเริ่มต้นคือ 15 นาที เมื่อหยุดนาฬิกา ไฟจะกะพริบ หากต้องการเปลี่ยนเวลาหยุด ให้กดปุ่ม D และ C เพื่อเลื่อนปรับเวลา (แสดงทุก ๆ ห้านาที) หลังผ่านไป 3 วินาที ไฟแสดงสถานะปุ่ม B จะกะพริบ มอเตอร์จะเริ่มทำงานในระดับต่ำสุด และเข้าสู่โหมดตั้งเวลาหยุดการทำงานของมอเตอร์ สัมผัสปุ่ม D เพื่อเปลี่ยนระดับความแรงของมอเตอร์ และดูการแสดงผลบนหน้าจอ C เมื่อมอเตอร์ทำงานในเกียร์เร่ง ไฟสองช่องสุดท้ายบนหน้าจอ C จะกะพริบ

2) หากกดปุ่ม E มอเตอร์จะเริ่มทำงานในระดับต่ำสุด เลื่อนสัมผัสปุ่ม D เพื่อเปลี่ยนระดับความแรงของมอเตอร์ และหน้าจอ C จะแสดงผลเกียร์เร่ง เมื่อมอเตอร์ทำงานในเกียร์เร่ง ไฟสองช่องสุดท้ายบนหน้าจอ C จะกะพริบ

(หมายเหตุ: ผลิตภัณฑ์นี้ตั้งค่าเริ่มต้นให้เกียร์เร่งทำงานได้เพียง 150 วินาที หลังจากทำงานครบเวลาจะลดระดับความแรงลงโดยอัตโนมัติ)

3) เมื่อกดปุ่ม F ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้น จากนั้นกดปุ่ม F อีกครั้ง แสงไฟจะเปิด

หากคุณซื้อเครื่องดูดควันรุ่นที่มีฟังก์ชันอัตโนมัติ โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้:

เมื่อผลิตภัณฑ์เข้าสู่โหมดสแตนด์บาย หรือทำงานในระดับความแรงใดๆ ก็ตาม กดปุ่ม E ค้างไว้ 3 วินาที ไฟแสดงสถานะปุ่ม E จะเริ่มกะพริบอย่างรวดเร็ว มอเตอร์จะหยุดหมุน และทำการตรวจจับสภาพแวดล้อมเป็นเวลา 60 วินาที หลังผ่านไป 60 วินาที ไฟแสดงสถานะปุ่ม E จะเปลี่ยนเป็นกะพริบช้า และฟังก์ชันอัตโนมัติจะเปิดใช้งาน เมื่อความเข้มข้นของแก๊สในอากาศถึงระดับที่กำหนดหรืออุณหภูมิสูงขึ้นอย่างรวดเร็ว มอเตอร์จะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติ ระดับความเร็วของมอเตอร์จะปรับตามความเข้มข้นของแก๊สและอุณหภูมิในอากาศ เมื่อความเข้มข้นและอุณหภูมิของแก๊สในอากาศลดลงสู่ระดับปกติ มอเตอร์จะลดระดับความแรงลง และทำงานจนกว่าเครื่องดูดควันจะปิดโดยอัตโนมัติ

## 6 การดูแลและบำรุงรักษา

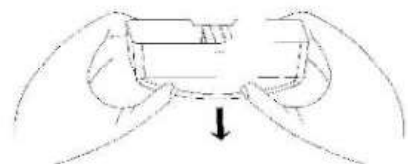
ในโหมดอัตโนมัติ หากต้องการยกเลิก ให้กดปุ่ม E ค้างไว้ 3 วินาที ไฟจะหยุดกะพริบ หรือกดปุ่ม A เพื่อปิดเครื่อง ประการที่สอง ค่าเตือน

ในบางกรณี เครื่องใช้ไฟฟ้าอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง

- A) ขณะที่เครื่องดูดควันกำลังทำงาน ห้ามตรวจสอบแผ่นกรอง
- B) หลังจากใช้งานเป็นเวลานาน ห้ามสัมผัสหลอดไฟและบริเวณใกล้เคียง
- C) ห้ามใช้เปลวไฟโดยตรงใต้เครื่องดูดควัน
- D) ห้ามใช้เปลวไฟโดยตรง เพราะอาจทำให้แผ่นกรองเสียหายและอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ได้
- E) ห้ามตรวจสอบกระแทกระหว่างทอด เพื่อป้องกันไม่ให้อุณหภูมิน้ำมันสูงเกินไปจนเกิดไฟไหม้
- F) ก่อนทำการซ่อมแซม ให้ถอดปลั๊กไฟออก
- G) ห้ามให้เด็กหรือบุคคลผู้ทุพพลภาพใช้งานอุปกรณ์นี้
- H) ควรดูแลเด็กอย่างใกล้ชิดให้แน่ใจว่าไม่เล่นใกล้อุปกรณ์นี้
- I) เมื่อใช้เครื่องดูดควันร่วมกับการใช้เตาแก๊สหรือเตาเชื้อเพลิงชนิดอื่น ควรระบายอากาศในห้องให้ดี
- J) ในการทำความสะอาดเครื่องดูดควัน ควรใส่ถุงมือป้องกัน เนื่องจากขอบของเครื่องดูดควันอาจมีความคม
- K) เครื่องดูดควันนี้สามารถใช้ร่วมกับเตาที่มีหัวเตาหกหัวได้
- L) ห้ามใช้ไฟโดยตรงกับเครื่องดูดควัน
- M) หากสายไฟชำรุด ควรเปลี่ยนสายไฟโดยใช้สายไฟที่บริษัทกำหนดไว้เท่านั้น
- N) ห้ามถอดอุปกรณ์โดยผู้ที่ไม่ใช่ช่างผู้ชำนาญ
- O) หากไม่ทำความสะอาดเครื่องดูดควันตามวิธีการที่กำหนดไว้ในคู่มือ อาจเกิดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้

บริษัทผู้ผลิตขอแจ้งให้ทราบว่า จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ อันเนื่องมาจากการไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนการใช้งานที่ระบุไว้ข้างต้น การดูแลและบำรุงรักษา

- ขอแนะนำให้เปิดเครื่องดูดควันเพื่อทดสอบการทำงานก่อนการทำอาหารประมาณ 15 นาที เพื่อระบายไอน้ำและกลิ่นไม่พึงประสงค์ออกให้หมด

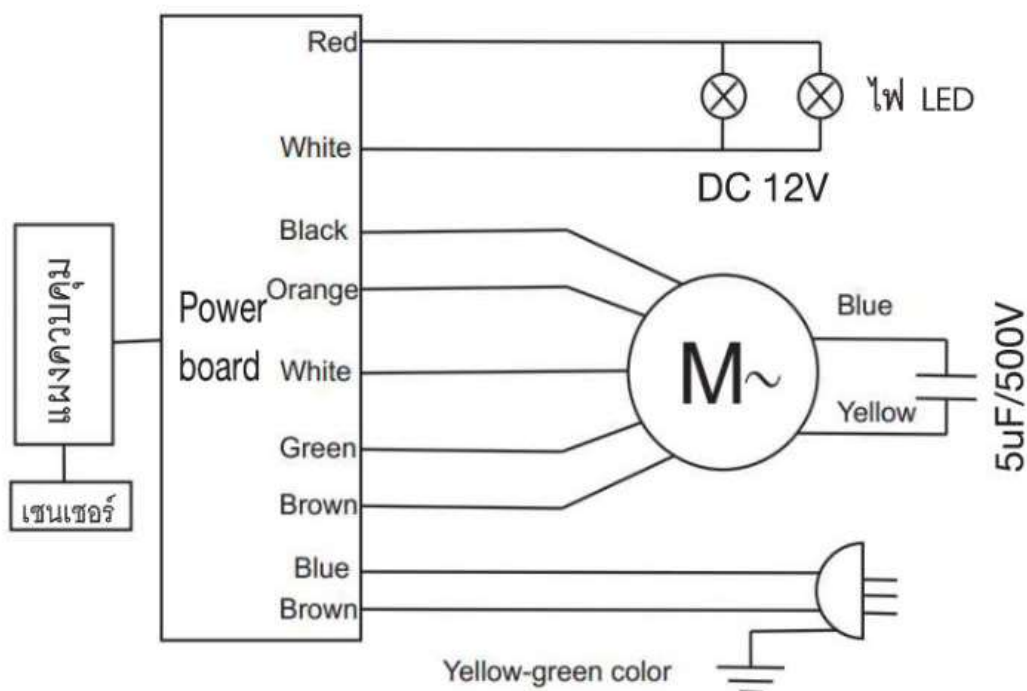


## 7 การแก้ไขปัญหา

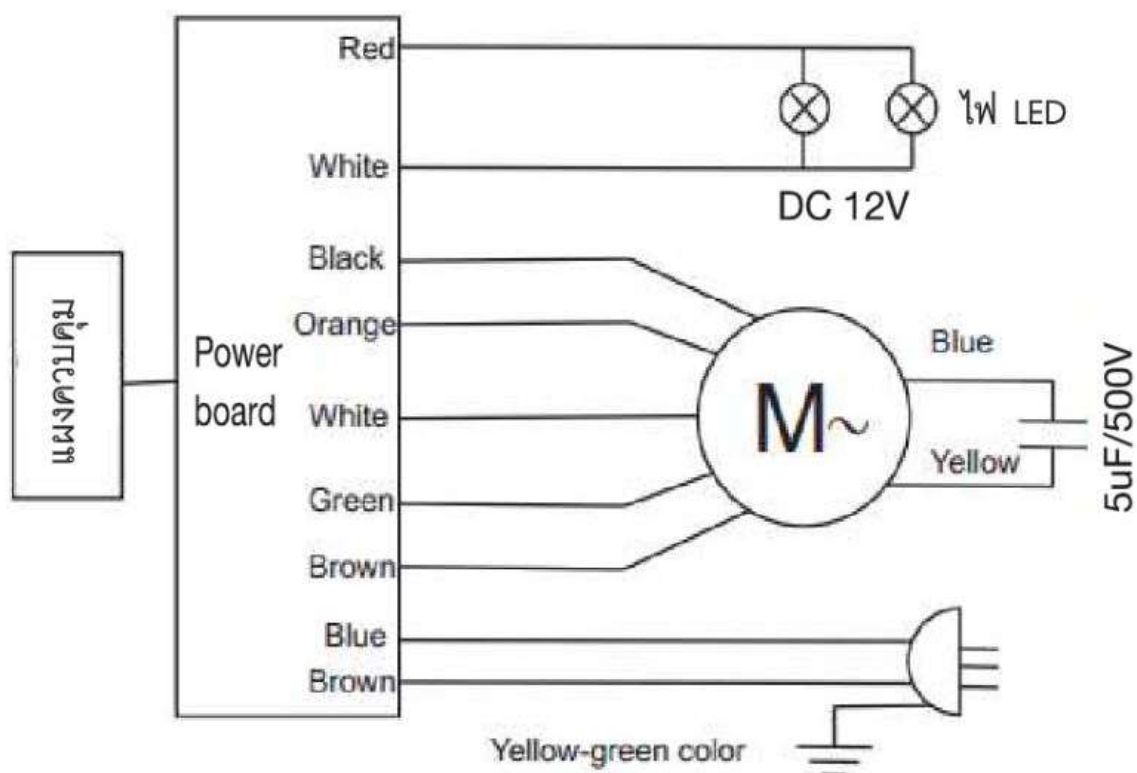
| อาการผิดปกติ                                | สาเหตุที่อาจทำให้เกิดความผิดปกติ                                | วิธีแก้ไขเบื้องต้น                                         |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| เครื่องดูดควัน<br>ไม่ทำงาน                  | ไม่มีพลังงานไฟฟ้า                                               | ตรวจสอบว่าปลั๊กเสียบอยู่หรือไม่                            |
|                                             |                                                                 | ตรวจสอบว่าสวิตช์เปิดอยู่หรือไม่                            |
| มอเตอร์ทำงาน<br>แต่ไม่มีลม                  | ท่อลมหรือแผ่นบังลมอุดตัน                                        | ติดต่อช่างเทคนิค                                           |
| มอเตอร์หยุด<br>หลังจากทำงาน<br>ไปไม่กี่นาที | อุปกรณ์ป้องกันความร้อนสูงทำงาน                                  | เครื่องดูดควันติดตั้งใกล้เตา<br>มากเกินไป                  |
|                                             | ตรวจสอบว่าห้องครัวมีการระบาย<br>อากาศที่เพียงพอ                 | ติดตั้งเครื่องดูดควันให้อยู่ห่าง<br>จากเตาอย่างน้อย 65 ซม. |
| แรงดูดไม่แรง                                | เครื่องดูดควันติดตั้งห่างจากเตามาก<br>เกินไป หรือท่อลมยาวเกินไป | ติดตั้งเครื่องดูดควันใหม่<br>(ติดต่อช่างเทคนิค)            |
| น้ำมันหยดลง<br>บนพื้นผิวเตา                 | เครื่องดูดควันเอียง                                             | ติดตั้งเครื่องดูดควันใหม่                                  |
| มีเสียงแปลกๆ                                | ใบพัดสัมผัสกับวัตถุที่ไม่ทราบชนิด                               | ติดต่อช่างเทคนิค                                           |

## 8 แผนผังวงจรไฟฟ้า

แผนผังวงจรไฟฟ้าพร้อมสวิตช์ฟังก์ชันอัตโนมัติ



แผนผังวงจรไฟฟ้าพร้อมสวิตช์ฟังก์ชันอัตโนมัติต่อไปนี้มีเซ็นเซอร์



## แผนผังวงจรไฟฟ้า

เมื่อต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ ควรจัดการอย่างเหมาะสม หรือให้ผู้เชี่ยวชาญดำเนินการไม่ควรทิ้งโดยพลการ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม หรือก่อให้เกิดอันตรายอื่นๆ



ข้อมูลจำเพาะในคู่มือนี้ใช้ได้กับผลิตภัณฑ์และรุ่นเฉพาะที่ระบุไว้ ณ วันที่ตีพิมพ์  
โปรดตรวจสอบกับพนักงานขายเพื่อยืนยันข้อมูลล่าสุด

—  
**Maximising  
the value of space.  
Together.**

**Hafele (Thailand) Limited**

67 Soi Sukhumvit 64 Sukhumvit Rd  
Phraekong Tai Phraekong Bangkok 10260  
☎ +66(0) 2741 7171 ✉ info@hafele.co.th

**Hafele Vietnam LLC**

9 Doan Van Bo Street, Ward 13, District 4,  
Ho Chi Minh City, Vietnam, 72806  
☎ +84 28 39 113 113 ✉ info@hafele.co.th

**Hafele Philippines, Incorporated**

Cayetano Boulevard, Brgy. Ususan  
Taguig City, 1638 Metro Manila, Philippines  
☎ +63 28842 3363 ✉ info@hafele.com.ph

**Hafele Indotama**

5Taman Tekno BSD, Jalan Tekno V, Blok A No. 3  
Setu, Kota Tangerang Selatan Banten 15314  
☎ +62 21 7587 8888 ✉ info@hafele.co.id

**Hafele Singapore Pte Ltd**

1 Kaki Bukit Road 1, #01-27/28  
Enterprise One Singapore 416934  
☎ +65 6848 9076 ✉ showroom@hafele.com.sg

**Hafele Malaysia**

A-GF-08 & 09, Plaza @ Kelana Jaya, No.9, Jalan  
SS7/13B, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor.  
☎ +603-20287468 ✉ info@hafele.com.my